



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/264/Add.3
4 October 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 33 повестки дня

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ	
Австрия	2
Белиз	3
Гана	5
Монголия	8
Румыния	9

АВСТРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[20 сентября 1993 года]

1. После окончания "холодной войны" роль Совета Безопасности в деле поддержания международного мира значительно возросла. Являясь в 1991 и 1992 годах непостоянным членом Совета Безопасности, Австрия ощутила тот новый дух сотрудничества в международных отношениях, который позволил Совету играть ключевую роль, соразмерную функциям и полномочиям, возложенным на него Уставом Организации Объединенных Наций.
2. В силу возросшего значения Совета Безопасности эффективность его работы имеет исключительную важность для поддержания международного мира и безопасности. Поэтому правительство Австрии считает, что всестороннее обсуждение вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава непременно должно предшествовать принятию каких бы то ни было решений. Чтобы сохранить достигнутый уровень эффективности в работе Совета, любое расширение следует ограничить добавлением небольшого числа постоянных и непостоянных членов. В случае выбора дополнительных членов существующее соотношение между постоянными и непостоянными членами, предусмотренное в статье 23 Устава, должно быть сохранено.
3. При выборе дополнительных постоянных членов Совета Безопасности следует учитывать их политический, военный и финансовый вклад в поддержание международного мира и безопасности.
4. Круг проблем, с которыми сталкивается Совет Безопасности, в последние годы резко расширился. При этом постоянно увеличивается и число государств - членов Организации Объединенных Наций, выделяющих военные контингенты для операций по поддержанию мира. Как представляется, существует явная необходимость вовлечь такие государства, предоставляющие силы и средства, в процесс принятия решений в Совете Безопасности. В свете статьи 29 Устава один из возможных путей мог бы состоять в создании вспомогательных органов, которые следили бы за ходом осуществления наиболее крупных операций по поддержанию мира. Государства, предоставляющие воинские контингенты, могли бы, по их желанию, входить в состав таких органов. Поскольку Совет Безопасности в отношении ряда операций по поддержанию мира санкционировал применение силы на основании главы VII Устава, такое участие стран, предоставляющих войска, в процессе подготовки Советом Безопасности своих решений в определенной степени способствовало бы также выполнению требований статьи 44 Устава.
5. В целях повышения уровня эффективности своей работы Совет Безопасности должен также принимать меры к тому, чтобы проводить более тесные консультации относительно конкретных конфликтов с соответствующими государствами, которые не являются членами Совета Безопасности.

/...

БЕЛИЗ

[Подлинный текст на английском языке]
[14 сентября 1993 года]

1. Мы выражаем удовлетворение по поводу того, что вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава стал одним из приоритетных пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи. Мы уверены в том, что, руководствуясь нынешним стремлением к совершенствованию Организация в конечном итоге сумеет успешно завершить начатое дело к пятидесятой годовщине со дня образования Организации.
2. Мы полагаем, что двойная цель пересмотра, изложенная в резолюции 47/62 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1992 года, предполагает: а) дальнейшую демократизацию механизма представительства и распределения ответственности в Совете и б) необходимость расширения членского состава.
3. Справедливое представительство в контексте демократизации качественно отличается от справедливого географического представительства, являющегося одним из критериев, установленных в статье 23 Устава. По нашему мнению, оно включает в себя, в частности, такие факторы, как:
 - а) готовность государств-членов взять на себя финансовые и иные обязательства, связанные с мероприятиями, вытекающими из мандата Совета, и с последствиями нарушения мира и безопасности;
 - б) географические и - особенно - стратегические аспекты расположения государств-членов, например близость к некоторым морским путям;
 - в) репутация государств-членов в плане беспристрастности суждений, учитывая, что Совету приходится выполнять роль арбитра;
 - г) необходимость обеспечить, говоря словами статьи 9 Статута Международного Суда, представительство "главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира";
 - е) численность населения государств-членов и необходимость обеспечения того, чтобы демократические идеалы, которыми руководствовались создатели Организации Объединенных Наций, принесли сейчас свои плоды, для чего следует проявлять должное уважение как к наиболее многочисленным, так и наименее многочисленным нациям.
4. Как было отмечено выше, второй целью, определенной в резолюции 47/62, является расширение членского состава Совета. Однако так резко увеличивать членский состав не следует, расширять так, чтобы это негативно отразилось на его функциональной гибкости.
5. Следует надеяться, что вышеупомянутые два критерия, упоминаемые в резолюции 47/62, будут подтверждены при любом пересмотре статьи 23. Эти критерии должны применяться без всяких ограничений и к постоянным и к непостоянным членам. Иными словами, если какой-то постоянный член Совета перестает удовлетворять этим критериям, от него будут ожидать того, чтобы он вышел из состава Совета.

/...

6. Следовало бы также сохранить в статье 23 нынешние неограничительные критерии, применимые к отбору непостоянных членов; "уделяя, в особенности, должное внимание" степени участия кандидатов в члены Совета "в поддержании международного мира и безопасности и в достижении других целей Организации, а также справедливому географическому распределению". Эти неограничительные критерии должны и впредь применяться на реалистичной и гибкой основе с полным осознанием органического и эволюционного развития Организации, о котором свидетельствуют результаты огромной работы по разработке норм и концепций, касающихся целей Организации Объединенных Наций, изложенных в Уставе, в частности в статье 2, включая:

- a) равные права и самоопределение народов;
- b) разоружение, включая ликвидацию ядерного оружия;
- c) обязательное международное сотрудничество в экономической, социальной, культурной, гуманитарной и экологической сферах;
- d) обеспечение прав человека и основных свобод в вышеупомянутых сферах.

7. Один из этих неограничительных критериев, изложенных в статье 23, необходимо сейчас рассматривать в самом широком смысле. Речь идет о критерии справедливого географического распределения. В соответствии с пониманием, уже заложенным в главу VIII Устава, это охватывает координацию усилий региональных организаций с усилиями Совета в мирном урегулировании и осуществлении принудительных мер. Такие организации теперь необходимо формально включить в структуру статьи 23.

8. В свете вышеизложенных соображений мы предлагаем следующим образом изменить статью 23:

- a) общее число государств, входящих в состав Совета, должно составить 20;
- b) то положение существующего текста, в котором конкретно перечислены постоянные члены, должно быть заменено положением, ограничивающим число постоянных членов восемью или девятью и устанавливающим следующие категории членов:
 - i) страны с населением численностью более 800 млн. В настоящее время это Индия и Китай;
 - ii) страны, в которых численность населения превышает 100 млн. и долевого взноса которых в бюджет Организации Объединенных Наций составляет не менее 6,5 процента. В настоящее время в эту группу входят Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Япония;
 - iii) комбинированное членство: любые две соседние страны с суммарной численностью населения свыше 100 млн. человек и суммарным взносом в бюджет, составляющим не менее 8,5 процента, имели бы право быть избранными на двухгодичный срок с возможностью его продления. Они сменяли бы друг друга, например с интервалом в три месяца, имея один голос и право "вето". Возможные комбинации: Франция и Великобритания, Германия и какой-либо из ее соседей. Понятие "соседство" включает в себя и заокеанских соседей, например Бразилию и Нигерию. Максимальное число комбинированных постоянных членов ограничивалось бы, допустим, тремя;

/...

- iv) любое государство, которое в настоящее время является постоянным членом и не охватывается ни одной из категорий 1-3 выше, сохранило бы свой статус в течение непродолжительного периода после вступления поправки в силу;
- с) ни один постоянный член не имел бы права накладывать "вето" на решение, касающееся вопроса, в котором, по единодушному мнению оставшихся постоянных членов, он лично заинтересован;
- d) непостоянные члены делились бы на две группы:
 - i) пять региональных членов, представляющих регионы Африки, Азии, Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна и Тихого океана. Каждого из этих членов выбирали бы на двухгодичный срок государства соответствующего региона. Постоянные члены не входили бы ни в одну из региональных групп и не участвовали бы в выборах;
 - ii) семь или восемь членов, избираемых на двухгодичный срок.

ГАНА

[Подлинный текст на английском языке]
[9 сентября 1993 года]

1. С момента достижения независимости в 1957 году Гана неизменно верит в Организацию Объединенных Наций и привержена ей как последнему реальному защитнику человечества, способному предотвратить широкомасштабную войну, которая уже дважды в нынешнем столетии приносила невыразимые бедствия и страдания. Сменявшие друг друга правительства Ганы неукоснительно выполняли свои финансовые, политические, военные и иные обязательства перед Организацией, поддерживая ее усилия по достижению целей, установленных ею в Уставе.

2. В Уставе Организации Объединенных Наций выражена решимость государств-членов принимать коллективные и индивидуальные меры по поддержанию международного мира и безопасности. Вполне понятно, что Устав был задуман как многостороннее коллективное соглашение союзных сил, победивших во второй мировой войне, в целях предотвращения новой мировой войны. Необходимость в быстрых и эффективных действиях с целью пресечь агрессию или угрозу международному миру и безопасности в корне, несомненно, была одним из главных мотивов, которым руководствовались члены Организации, возложив в соответствии со статьей 24 на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. При проведении любой оценки состава Совета Безопасности необходимо, таким образом, обязательно исходить из такой численности, которая способствовала бы повышению уровня эффективности процесса принятия решений.

3. Другим фактором, который, возможно, во многом обусловил состав Совета Безопасности, была необходимость подкрепить эффективность процесса принятия решений не только реальной возможностью осуществления действий, но и эффективностью этих действий. Пять союзнических держав, которые обладали военной мощью и экономическим потенциалом, должны были взять на себя огромное бремя главной ответственности. В

/...

Уставе, как это видно из статьи 53, побежденные государства рассматривались в качестве вражеских государств, потенциальную агрессию со стороны которых должны были коллективными усилиями предупредить союзники-победители.

4. Таким образом, членство этих пяти государств в Совете было решающим фактором обеспечения его жизнеспособности. С целью содействовать согласию на основе консенсуса между пятью союзными державами-победительницами, а также, вероятно, сдерживать и предупредить любую военную конфронтацию между ними в статье 27 Устава было предусмотрено, что для принятия Советом Безопасности любого решения по вопросу непроцедурного характера требуются голоса всех пяти постоянных членов, которые обладают так называемым "правом вето".

5. С началом "холодной войны" расстановка сил на международной политической арене, с учетом которой разрабатывался Устав, резко изменилась. Право вето стало использоваться по идеологическим соображениям для блокирования работы Совета. В течение этого периода государства, являвшиеся вражескими по смыслу статьи 107, стали идеологическими союзниками и в конечном итоге вступили в члены Организации Объединенных Наций на основании соответствующих положений Устава, в частности статьи 4, согласно которой они были квалифицированы как миролюбивые государства, принявшие на себя связанные с членством обязательства, и были признаны Организацией в качестве государств, способных и желающих выполнять эти обязательства.

6. Окончание "холодной войны" и исчезновение различий между союзным государством и вражеским государством предоставили международному сообществу возможность добиться прогресса на пути претворения в жизнь целей и принципов Устава.

7. Правительство Ганы считает, что уровень эффективности и действенности работы Совета Безопасности еще более повысился бы благодаря реформам, которые содействуют формированию у всех государств-членов чувства причастности или вовлеченности.

Состав

8. Следует напомнить, что необходимость обеспечения справедливого географического и культурного представительства в Совете Безопасности была признана еще на начальном этапе: в 1946 году на основе "джентльменского соглашения" шесть мест непостоянных членов Совета были распределены следующим образом: два представителя Латинской Америки, один представитель Западной Европы, один представитель стран Содружества, один представитель стран Восточной Европы и один представитель стран Ближнего Востока. Увеличение числа непостоянных членов с шести до десяти в соответствии с резолюцией 1991 A (XVIII) от 17 декабря 1963 года явилось очередным подтверждением необходимости обеспечения справедливого географического представительства.

9. В настоящее время членами Организации Объединенных Наций являются 184 государства против 51 в 1945 и 162 в 1963 году. Существует очевидная необходимость дальнейшего расширения состава Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить более широкое и более представительное участие. Такое расширение должно, однако, носить ограниченный характер с учетом необходимости обеспечения быстрых и эффективных действий, предусмотренных в статье 24 Устава.

Постоянное членство

10. По мнению правительства Ганы, постоянное членство в Совете пяти союзных держав-победительниц было оправданным и выполняло полезную роль. Считается, что сейчас, когда уже нет ни союзнических сил, ни вражеских государств по смыслу статьи 53, сохранение постоянного членства в Совете является неуместным, анахроническим и, вероятно, недемократичным. Тем не менее правительство Ганы полагает целесообразным сохранить за нынешними постоянными членами этот статус. Число постоянных членов следует, однако, увеличить, с тем чтобы укрепить чувство равенства, а также содействовать обеспечению справедливого представительства и установлению общего баланса в рамках структуры, ставшей самым важным органом Организации Объединенных Наций.

Процесс принятия решений

11. В соответствии с пунктом 3 статьи 27 Устава для принятия решений по всем вопросам, не связанным с процедурой, требуется, чтобы за них были поданы совпадающие голоса постоянных членов Совета. Это требование было понятно и, вероятно, необходимо в период, последовавший за окончанием войны, когда победившие союзники должны были избегать военной конфронтации между собой, с тем чтобы направлять всю свою мощь против вражеских государств. По мнению правительства Ганы, окончание "холодной войны" и прием вражеских государств в Организацию Объединенных Наций решили это требование смысла. Требованием сегодняшнего дня является укрепление легитимности решений Совета. Поэтому правительство Ганы считает, что пункт 3 статьи 27 следует пересмотреть с целью сделать процесс принятия решений в Совете более демократичным.

Транспарентность

12. Очевидно, что требование Устава в отношении обеспечения быстрых и эффективных действий со стороны Совета Безопасности будет аргументом против всеобщего и одновременного участия государств-членов в процессе принятия решений в Совете. Хотя признано, что использование механизма неофициальных консультаций в значительной мере способствовало сведению к минимуму числа случаев применения пункта 3 статьи 27, оно лишало государства, не являющиеся членами Совета, возможности принимать участие в обсуждениях/дебатах по существу вопроса, предшествовавших принятию решения. Нынешняя процедура уведомления о заседаниях Совета также является фактором, мешающим государствам, не являющимся членами Совета, оперативно следить за ходом обсуждений.

13. В свете этого правительство Ганы хотело бы вынести на рассмотрение Организации следующие предложения:

а) состав Совета следует увеличить с 15 до 25 членов. Пять мест займут нынешние постоянные члены, а оставшиеся 20 будут распределены следующим образом: Африка - 6, Азия - 5, Латинская Америка и Карибский бассейн - 4, Западная Европа - 3 и Восточная Европа - 2;

б) применение пункта 3 статьи 27 должно ограничиваться мерами, принимаемыми на основании главы VII Устава;

/...

c) с учетом их экономической мощи и их способности выполнять более широкие обязанности Германия и Япония должны стать постоянными членами за счет квоты, выделенной их географическим группам;

d) из общих шести мест, выделяемых Африке, должно быть два постоянных;

e) из общих четырех мест, выделяемых Латинской Америке и Карибскому бассейну, должно быть одно постоянное;

f) Азия, которая уже имела бы в лице Китая и Японии два постоянных места, получила бы еще одно постоянное место в числе тех пяти, которые будут предоставлены ей;

g) подробная информация о пунктах повестки дня, которые планируется обсудить в Совете Безопасности, должна публиковаться в Журнале Организации Объединенных Наций, как это уже делается применительно к Генеральной Ассамблее;

h) доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, представляемые в соответствии с пунктом 3 статьи 24, должны носить более всеобъемлющий и аналитический характер, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла выполнять свои обязанности согласно статье 11 Устава.

14. Правительство Ганы надеется, что Организация Объединенных Наций воспользуется этой возможностью на осуществление демократизации, с тем чтобы реформировать Совет Безопасности таким образом, чтобы усилить действенность и эффективность его работы путем укрепления легитимности - причем не только его состава, но и процесса принятия решений - и повышения уровня транспарентности.

МОНГОЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[30 августа 1993 года]

1. Правительство Монголии приветствовало консенсусную резолюцию 47/62 Генеральной Ассамблеи как четкое свидетельство готовности сообщества наций принять меры к тому, чтобы в Совете Безопасности в большей степени были отражены коренные изменения, происшедшие в период после окончания "холодной войны", а также резкое расширение членского состава всемирной Организации. Любая реформа будет эффективной лишь в том случае, если она опирается на поддержку всех государств-членов и осуществляется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

2. Основополагающей целью всех этих усилий должно быть повышение действенности и эффективности работы Совета. Соответствующее расширение его членского состава на основе должного учета общих изменений в структуре международных отношений и необходимости обеспечения справедливого и сбалансированного представительства значительно укрепило бы легитимность Совета, который, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, действует от имени всех членов Организации Объединенных Наций.

3. Монголия выступает за небольшое увеличение числа как постоянных, так и непостоянных членов Совета. С одной стороны, это можно было бы объяснить появлением новых мощных государственных структур, обладающих значительными

/...

возможностями в плане содействия Организации в ее работе. С другой стороны, было бы в равной степени важно обеспечить надлежащее представительство малых и средних государств в расширенном составе Совета, поскольку они представляют большинство членов Организации и сталкиваются с множеством общих для них политических проблем и проблем в области безопасности и развития, которые характерны только для них.

4. Более сбалансированное и справедливое региональное представительство в Совете способствовало бы, в частности, повышению его авторитета и укреплению доверия к нему.

5. Рассматривая право вето как неизбежную необходимость в настоящее время, Монголия вместе с тем была бы против предоставления этого права другим потенциальным постоянным членам. Кроме того, тщательного рассмотрения заслуживает идея ограничения сферы применения вето, а также требование о том, чтобы вето вступало в силу лишь в том случае, если его применяют по крайней мере два постоянных члена.

6. Эффективность работы Совета Безопасности можно было бы существенно повысить благодаря внедрению новых элементов, таких, как проведение более широких и обстоятельных консультаций с остальными членами, в частности с государствами и региональными организациями, имеющими непосредственный интерес в вопросе, находящемся на рассмотрении, обеспечение транспарентности в его работе и установление конструктивных рабочих отношений с Генеральной Ассамблеей.

7. Хотя обсуждение этого важного вопроса является сложным и весьма деликатным по своему характеру, его не следует затягивать. Пятидесятая годовщина создания Организации Объединенных Наций может стать подходящим моментом достижения общеприемлемого решения.

РУМЫНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[17 сентября 1993 года]

1. Правительство Румынии приветствует усилия, направленные на активизацию деятельности и повышение эффективности Организации Объединенных Наций и ее главных органов, считая, что Устав Организации Объединенных Наций по-прежнему предоставляет широкие возможности для развития Организации и ее адаптации к изменившейся международной обстановке.

2. Обеспечение эффективного функционирования Совета Безопасности, являющегося коллегиальным органом, несущим главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, - это вопрос первостепенной важности. В этой связи в рамках любых обсуждений или предложений, включая те, которые касаются расширения членского состава Совета, необходимо учитывать это основополагающее требование. Любое изменение должно обеспечить наилучшие условия для выполнения Советом Безопасности своих обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций с максимальной эффективностью.

/...

3. Румыния разделяет общепринятое мнение о том, что изменения, произошедшие в последние годы на международной арене, а также увеличение численного состава Организации Объединенных Наций - это важные элементы обсуждаемого вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Однако изменение членского состава Совета - это не самоцель. Предполагается, что такое изменение должно обеспечить укрепление процесса принятия решений в Совете и его способности осуществлять оперативные действия в целях поддержания международного мира и безопасности. В этой связи Румыния считает целесообразным провести лишь небольшое расширение членского состава Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить надлежащий баланс между региональными и индивидуальными пожеланиями в отношении должного представительства, с одной стороны, и необходимостью осуществления Советом быстрых и эффективных мер реагирования, с другой стороны.
4. Учитывая потенциал Германии и Японии, их роль в деятельности Организации Объединенных Наций, их вклад в эту деятельность и их возможности в плане выполнения конкретных обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности, Румыния поддерживает их в качестве кандидатов в постоянные члены Совета Безопасности.
5. В то же время, рассматривая вопрос о распределении мест в Совете, необходимо помнить о справедливом представительстве всех региональных групп, признанных Генеральной Ассамблеей. В этой связи необходимо учитывать стремления и интересы средних стран, пользующихся законным уважением в своих соответствующих регионах. Поэтому Румыния поддерживает идею выделения дополнительного места каждой региональной группе, включая страны Центральной и Восточной Европы.
6. Консультации и обсуждения по такой важной теме должны дополняться практическими мерами организационного и процедурного характера, такими, как создание вспомогательных органов Совета Безопасности в соответствии со статьей 29 Устава и налаживание сотрудничества между Советом и Генеральной Ассамблеей и Советом и региональными организациями.
7. В общем контексте возможного пересмотра состава Совета Безопасности правительство Румынии считает уместным исключить из Устава Организации Объединенных Наций устаревшее выражение "вражеские государства", содержащееся в статьях 53 и 107. Для этого следует использовать процедуру, предусмотренную в статье 108 Устава.
8. Румыния будет и впредь уделять особое внимание обмену мнениями и обсуждениям по вопросу о представительстве в Совете Безопасности и повышении его эффективности. Правительство Румынии готово внести свой конструктивный вклад в этот процесс. По его мнению, любой пересмотр членского состава Совета Безопасности и любые возможные изменения, связанные с этим, должны вписываться в общий контекст обновления Организации Объединенных Наций и активизации ее деятельности на основе широкого консенсуса и всеобщего согласия государств-членов, являющихся результатом всестороннего, ответственного и конструктивного обсуждения.
